



ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄKTES
(Art. 47 DPR vom 28.12.2000, Nr. 445)
VERLEGUNG WOHNSITZ VON HAUPTWOHNUNG – PFLEGEEINSTUFUNG UND INVALIDITÄT
DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ
(art. 47 D.P.R. del 28.12.2000, n. 445)
SPOSTAMENTO RESIDENZA DALL'ABITAZIONE PRINCIPALE PER ACCUDIMENTO

Der/die Unterfertigte (*die zu pflegende Person)
Il/la sottoscritto/a

Vorname – Nome		Nachname - Cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße - via	
Hausnr. - n. civico	PLZ - CAP	Gemeinde - Comune		Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare	
E-Mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		
im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen, von Urkundenfälschung und von Gebrauch und Vorweisung falscher Urkunden, die Daten beinhalten, die nicht mehr der Wahrheit entsprechen, im Sinne der Art. 75 und Art. 76 DPR Nr. 445/2000, welche die Verwirkung der daraus entstandenen Rechte und die Anzeigepflicht bei der zuständigen Behörde vorsehen,			consapevole delle responsabilità penali nel caso di dichiarazioni mendaci, di falsità negli atti, di uso o di esibizione di atti falsi, contenenti dati non più rispondenti a verità ai sensi degli art. 75 e 76 D.P.R. n. 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente,		

ERKLÄRT UNTER EIGENER VERANTWORTUNG,	DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ
ab den meldeamtlichen Wohnsitz und gewöhnlichen Aufenthalt von der eigenen Hauptwohnung	di aver spostato dal la residenza anagrafica e la dimora abituale dalla propria abitazione principale

K.G. C.C.		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
Adresse Indirizzo											

in die Wohnung						nel appartamento					
K.G. C.C.		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
Adresse Indirizzo											

des/der				del/della			
☐ Vater/Mutter padre/madre		☐ Sohn/Tochter figlio/figlia		☐ Oma/Opa nonno/a		☐ Enkel/in nipote (del nonno/a)	
☐ Uropa/Uroma bisnonno/a		☐ Urenkel/in pronipote (del bisnonno/a)		☐ Bruder/Schwester fratello/sorella			
Vorname – Nome		Nachname - Cognome		Geburtsdatum – data di nascita			
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße - via			

Hausnr.- n. civico 	PLZ - CAP 	Gemeinde - Comune 	Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare
E-Mail 		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata 	

verlegt zu haben, um von diesem/r gepflegt zu werden, und erklärt, dass die eigene Hauptwohnung nicht vermietet ist.		per essere accudito/a da quest'ultimo/a e dichiara che la propria abitazione principale non è locata.	
Der/die Verwandte:		al/alla parente:	
☐ Vater/Mutter padre/madre	☐ Sohn/Tochter figlio/figlia	☐ Oma/Opa nonno/a	☐ Enkel/in nipote (del nonno/a)
☐ Uropa/Uroma bisnonno/a	☐ Urenkel/in pronipote (del bisnonno/a)	☐ Bruder/Schwester fratello/sorella	
im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen, von Urkundenfälschung und von Gebrauch und Vorweisung falscher Urkunden, die Daten beinhalten, die nicht mehr der Wahrheit entsprechen, im Sinne der Art. 75 und Art. 76 DPR Nr. 445/2000, welche die Verwirkung der daraus entstandenen Rechte und die Anzeigepflicht bei der zuständigen Behörde vorsehen,		consapevole delle responsabilità penali nel caso di dichiarazioni mendaci, di falsità negli atti, di uso o di esibizione di atti falsi, contenenti dati non più rispondenti a verità ai sensi degli art. 75 e 76 D.P.R. n. 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente,	
ERKLÄRT UNTER EIGENER VERANTWORTUNG,		DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ	
ab den/die Unterfertigten/Unterfertigte in der oben angegebenen Wohnung aufgenommen zu haben, um ihn/sie zu pflegen.		di aver accolto nella suindicata abitazione dal il/la sottoscritto/a per poterlo/a accudire.	
Die Unterfertigten erklären, gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 die Auskunft zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, in welche auf der Internetseite der Gemeinde und in den Räumlichkeiten des Rathauses Einsicht genommen werden kann.		I sottoscritti dichiarano di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli articoli 12, 13 e 14 del Regolamento UE n. 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, che è reperibile sul sito internet del Comune e consultabile nei locali del municipio.	

Ort, Datum – Luogo, data

Der/die Gepflegte – La persona accudita

Der/die Pflegende – La persona accudente

A) Falls die Ersatzerklärung persönlich von den Erklärenden vorgelegt wird, muss diese vor dem/der Gemeindeangestellten, welcher/welche sie entgegennimmt, von beiden unterschrieben werden.	A) Nel caso la presente dichiarazione venga presentata direttamente dai dichiaranti dovrà essere sottoscritta da entrambi alla presenza del dipendente addetto a riceverla.
B) Bei Übermittlung mittels Postdienstes, E-Mail oder anderem, muss der unterschriebenen Ersatzerklärung die Fotokopie eines gültigen Ausweises beider Erklärenden beigelegt werden. Die vorliegende Ersatzerklärung ist auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich nichts geändert hat. Bei Änderungen muss eine neue Erklärung eingereicht werden	B) Nel caso venga inviata per posta, e-mail o altro, allegare alla dichiarazione sostitutiva sottoscritta copia del documento di identità in corso di validità dei dichiaranti. La presente dichiarazione sostitutiva ha effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verifichino modifiche. In quest'ultimo caso è necessario presentare una nuova dichiarazione.